



Европейская экономическая комиссия

Конференция европейских статистиков

Шестьдесят четвертая пленарная сессия

Париж, 27–29 апреля 2016 года

Пункт 8 предварительной повестки дня

**Типовой закон об официальной статистике,
разработанный в рамках проекта девятого транша
Счета развития Организации Объединенных
Наций (СРООН) для стран Восточной Европы,
Кавказа и Центральной Азии**

Пояснительные примечания к Типовому закону об официальной статистике

Записка секретариата, подготовленная в сотрудничестве с ЕАСТ и Евростатом

Резюме

Настоящий документ содержит пояснительные примечания к Типовому закону об официальной статистике, разработанному совместно с Европейской ассоциацией свободной торговли и Евростатом в рамках более широкого проекта по укреплению потенциала в области статистики ЕЭК ООН, финансируемого по линии Счета развития Организации Объединенных Наций (СРООН).

Настоящий документ будет представлен пленарной сессии КЕС для утверждения вместе с рекомендациями по Типовому закону об официальной статистике (представленными в документе ECE/CES/2016/8).



I. Пояснительные примечания к Типовому закону об официальной статистике

A. Глава I Цель и сфера действия Закона

Статья 1 Цель и сфера действия Закона

1.1 Данный Закон применяется ко всем видам деятельности, связанным с разработкой, производством и распространением официальной статистики в стране. *Статья 4* содержит определения понятий разработки, производства и распространения.

1.2 Закон определяет понятие официальной статистики и критерии, которым она должна соответствовать, и подчеркивает необходимость соблюдения основополагающих принципов официальной статистики, одобренных Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на самом высоком политическом уровне, и соблюдения принципов Кодекса надлежащей практики европейской статистики (в соответствующих случаях). Для выполнения своей сопряженной с большой ответственностью роли официальная статистика должна состояться в соответствии с этими и другими международно согласованными статистическими стандартами и удовлетворять требованиям высокого качества для обеспечения релевантности, объективности, точности и т.д. (см. главу II). Это пункт требует, чтобы статистические данные, удовлетворяющие данным критериям, определялись и перечислялись в статистических программах в целях четкого обособления официальной статистики от любой другой статистики.

В Законе используется термин «официальная статистика», а не «государственная статистика» или «национальная статистика», с тем чтобы подчеркнуть сферу охвата данной статистики и требования к качеству, которым должна удовлетворять официальная статистика. Термин «официальная статистика» информирует пользователей о статусе и качестве предоставляемой им информации.

В соответствии с этим Законом статистические данные, составляемые частными субъектами, в том числе частными исследовательскими учреждениями, не рассматриваются в качестве официальной статистики и не регулируются настоящим Законом. Кроме того, статистика, производимая государственными органами в рамках своего обязательства по представлению отчетности о своей деятельности, не рассматривается в качестве официальной статистики и не регулируется настоящим Законом, если только она не указана в статистической программе и удовлетворяет принципам официальной статистики (статья 3).

Аналогичным образом, некоторые статистические данные, составленные *производителями официальной статистики*, не могут рассматриваться в качестве официальной статистики, если они не удовлетворяют всем принципам официальной статистики, в частности принципам профессиональной независимости и приверженности качеству. Так, например, находящаяся в стадии разработки статистика, статистические услуги (см. главу X) и другие статистические данные, не удовлетворяющие всем принципам официальной статистики, не относятся к категории официальной статистики.

1.3 Данный Закон применяется ко всем данным, используемым в производстве официальной статистики, включая данные, получаемые из административных или других вторичных источников, такие, как «большие данные» (*статья 15*). Этот пункт обеспечивает применение ко всем данным, независимо от их источника и типа, одних и тех же принципов, регулируемых данным Зако-

ном, и их защиту принципом статистической конфиденциальности (см. главу VII). *Производители официальной статистики* обладают полной независимостью при обработке имеющихся у них данных и распространении статистики, опирающейся на такие данные, будучи свободными от правовых или административных ограничений, установленных в другом законодательстве.

Статья 2 Субъекты Закона

2.1 Настоящий пункт содержит определение *национальной статистической системы*, включая критерии для включения *производителей официальной статистики* в годовую статистическую программу. Закон требует, чтобы в качестве составной части *национальной статистической системы* рассматривалось только подразделение национального органа, производящее официальную статистику, а не вся организация, к которой относится данное подразделение. Таким образом, данное подразделение должно иметь четко определенную и независимую от своей организации роль и возглавляться руководителем, обладающим соответствующей профессиональной компетенцией в области официальной статистики (*статья 7*).

2.2 Респонденты определяются как субъекты, которые Закон наделяет обязанностями и правами. Так, например, участие в некоторых обследованиях может быть обязательным для респондентов, и *производители официальной статистики* имеют право проводить последующую работу с респондентами в отношении ответов на вопросник обследования. С другой стороны, национальное статистическое управление должно готовить статистическую программу в консультации с респондентами и обеспечивать, чтобы результирующая нагрузка по предоставлению ответов не была чрезмерной.

2.3 Поставщики административных данных рассматриваются в качестве одного из субъектов Закона и обязаны предоставлять данные, необходимые для официальной статистики. Цель состоит в обеспечении того, чтобы имеющиеся административные данные (определение см. в *статье 4*) могли использоваться и использовались бы для производства официальной статистики вместо сбора новой информации, который может быть сопряжен с ростом затрат и нагрузки на респондентов. Если поставщики административных данных планируют осуществить серьезный пересмотр данных, они должны провести консультации с *производителями официальной статистики*. Для обеспечения координации *национальное статистическое управление* разрабатывает годовые статистические программы в консультации с поставщиками административных данных. Поставщики административных данных могут также включаться в статистические обследования в качестве респондентов.

2.4 Пользователи в качестве одного из субъектов Закона имеют право на получение общедоступной информации и на равный и одновременный доступ к официальной статистике и к информации о применяемых методах. Пользователи имеют право взаимодействовать с *производителями официальной статистики* и выражать свое мнение и потребности, например, через *Статистический совет*.

2.5 Статистический совет является одним из субъектов Закона в качестве представительного органа пользователей официальной статистики. Его роль и обязанности определены в *статье 8*.

В. Глава II Основные принципы и определения официальной статистики

Статья 3 Основные принципы официальной статистики

3.1 Этот пункт имеет существенно важное значение для определения того, что представляет собой официальная статистика. Данные основные принципы опираются на основополагающие принципы официальной статистики Организации Объединенных Наций и Кодекс надлежащей практики европейской статистики. Эти принципы могут быть уточнены и расширены в рамках национального кодекса надлежащей практики в области официальной статистики, который должны будут соблюдать все *производители официальной статистики*.

Профессиональная независимость от политических, регулирующих и административных органов, а также от частного сектора является залогом производства высококачественной статистики и поддержания доверия со стороны пользователей и респондентов. Авторитет *национальной статистической системы* основывается на доверии пользователей к официальной статистике как объективному источнику информации, который не обслуживает ничьи интересы.

Профессиональная независимость является одним из краеугольных принципов и означает, что *производители официальной статистики* являются единственно полномочными принимать решения по вопросам, перечисленным в *пункте 3.1а*. Директивные органы и правительство должны признать право *национальной статистической системы* осуществлять выпуск информации без предварительного разрешения и право *Главного статистика* и статистического персонала комментировать официальную статистику, сообщаемую правительству и общественности.

Профессиональная независимость требует сильного правового статуса *национального статистического управления* и *других производителей официальной статистики*, соответствующих административных механизмов, применения научных методов и международно согласованных стандартов, открытости деятельности и приверженности качеству. Профессиональную независимость не следует рассматривать в качестве принципа, ограничивающего сотрудничество; напротив, она требует тесного взаимодействия с пользователями, поставщиками данных и другими заинтересованными сторонами для обеспечения релевантности официальной статистики.

Статья 4 Определения

4.1 Определения разъясняют основные понятия, необходимые для толкования и осуществления Закона. Приводимый перечень является результатом обдуманного выбора основных определений, поскольку Закон не следует перегружать длинным перечнем определений. Предполагается, что эти определения не требуют дополнительного разъяснения, но, при необходимости, могут быть уточнены и/или расширены (с учетом национальной правовой практики). Определения понятий «статистическая единица», «персональные данные» и «идентификатор» непосредственно связаны с положениями Закона, касающимися конфиденциальности (*глава VII*). Таким образом, любые изменения в этих определениях следует тщательно обдумывать и учитывать в статьях, имеющих отношение к конфиденциальности.

Понятие «использование в статистических целях» является одним из центральных элементов статистической конфиденциальности и Закона. Исключительное использование в статистических целях служит стимулом для частных лиц и

предприятий достоверно сообщать данные в ходе статистических обследований, не подвергаясь риску того, что деловые конкуренты, журналисты, политики, исследователи или органы получают доступ к их данным. Доверие респондентов к строгой конфиденциальности своих данных является краеугольным камнем производства высококачественной статистики и функционирования национальных статистических систем.

С. Глава III Организация национальной статистической системы

Статья 5 Национальное статистическое управление

5.1 Данный пункт определяет *национальное статистическое управление* в качестве профессионально независимого органа. Закон основывается на организационной модели, согласно которой *национальное статистическое управление* является подведомственным премьер-министру или президенту в вопросах, не охватываемых принципом профессиональной независимости (пункт 3.1а).

Вариант организации национального статистического управления в качестве независимого органа

Еще одна организационная модель, реализованная в нескольких странах, предусматривает учреждение национального статистического управления в качестве независимого органа, не подведомственного премьер-министру или президенту, но под руководством и надзором Государственного статистического совета, состоящего из членов, отобранных исходя из соответствующих соображений профессиональной пригодности. Данная модель требует внесения поправок в статьи Типового закона. Эти поправки могут быть разными в зависимости от организационной модели, выбранной в каждой стране.

Такая модель обеспечивает сильную профессиональную независимость *национальной статистической системы*. Тем не менее *национальная статистическая система* будет зависеть от государственных ресурсов и, следовательно, быть подотчетна за использование этих ресурсов перед такими высшими национальными властными структурами, как премьер-министр или президент. Премьер-министр или президент будут также назначать членов *Государственного статистического совета*, включая *Главного статистика*.

Если страна выбирает этот вариант, Закон должен быть дополнен, например, следующими положениями:

В Главу III о *национальной статистической системе* необходимо добавить статью о *Государственном статистическом совете*, например, после статьи 7 Закона:

Статья X – Государственный статистический совет

X.1 Государственный статистический совет является органом управления *национальной статистической системой* [название страны]. (Если применимо: *Главный статистик* является Председателем Государственного статистического совета.)

Х.2 Государственный статистический совет принимает решения по стратегическому развитию официальной статистики, утверждает статистические программы и руководит реализацией этих программ. Государственный статистический совет издает обязательные для исполнения распоряжения и руководящие принципы, касающиеся разработки, производства и распространения официальной статистики.

Х.3 *Государственный статистический совет* принимает свои правила процедуры, регламентирующие его задачи, организацию, методы работы и процесс принятия решений.

Х.4 Государственный статистический совет состоит из [вставить цифру] членов, избранных на установленный срок, составляющий [выбрать: четыре, пять или шесть] лет, исходя из соответствующих соображений профессиональной пригодности. Члены Совета назначаются президентом страны по предложению *Главного статистика*.

Кроме того, настоящий пункт должен содержать положения о прекращении членства в *Государственном статистическом совете*, аналогичные положениям, касающимся *Главного статистика* (пункт 6.2).

Статью 8 о Статистическом совете следует исключить и заменить дополненной статьей о других консультативных органах для обеспечения взаимодействия с пользователями статистики (статья 9).

В пункте 11.4 слова «*Статистический совет*» необходимо заменить словами «*Государственный статистический совет*».

Формулировку пункта 14.1 Закона необходимо изменить следующим образом: «Национальное статистическое управление представляет многолетнюю и годовую статистические программы Государственному статистическому совету на рассмотрение и утверждение в качестве [вставить соответствующее название подзаконного акта] не позднее чем за [2–3] месяца до начала отчетного периода программы».

Пункт 14.2 Закона следует исключить.

По всему тексту Закона фразу «профессионально независимый орган, образованный по распоряжению премьер-министра/президента страны» необходимо заменить словами «независимый государственный орган с *Государственным статистическим советом* в качестве органа управления».

Приводимые выше поправки к Типовому закону носят лишь ориентировочный характер и требуют тщательной доработки с учетом организационной модели, выбранной в каждой стране.

5.2 В этом пункте указывается, что *национальное статистическое управление* координирует всю деятельность по разработке, производству и распространению официальной статистики в стране. На *национальное статистическое управление* не могут возлагаться обязанности, противоречащие принципу профессиональной независимости. Это касается также и административных задач; так, например, составление и ведение административных регистров должны осуществляться вне *национальной статистической системы*. Как правило, для осуществления своих функций государственным органам требуются персональные данные из административных регистров, но такие данные не могут предоставляться ни одним *производителем официальной статистики*. Этот принцип имеет важное значение для обеспечения конфиденциальности данных и доверия респондентов.

Статья 6 Главный статистик [заменить официальным названием по всему тексту Закона]

6.1 Данный пункт оговаривает независимую роль *Главного статистика* (или руководителя/президента/генерального директора/председателя) *национального статистического управления* и прозрачные правила его назначения и отставки. Эти элементы в значительной степени определяют профессиональную независимость (пункт 3.1а) всей *национальной статистической системы*, обеспечивают составление статистики на беспристрастной основе и укрепляют доверие к официальной статистике.

Назначение *Главного статистика* должно носить неполитический характер и основываться только на соображениях профессиональной пригодности. Принятие решений по вопросам профессиональной независимости, таким как источники данных и статистические методы, требует конкретного профессионального опыта и знаний. Замещение должности *Главного статистика* должно производиться путем публичного объявления с изложением профессиональных требований и проведения открытого конкурса среди кандидатов. На данную должность не распространяются схемы регулярной мобильности в рамках государственной администрации, где такая система в ином случае может быть применима к этому уровню.

Срок полномочий *Главного статистика* устанавливается в статистическом законодательстве; для демонстрации профессиональной независимости его срок полномочий должен отличаться от срока полномочий правительства. Закон предусматривает возможность продления срока полномочий один раз и вариант дополнительного его продления исключительно путем объявления нового публичного конкурса на замещение должности и проведения открытого конкурса.

6.2 Данный пункт защищает *Главного статистика* от отстранения от должности до истечения срока полномочий. Срок полномочий должен соблюдаться независимо от изменений в правительстве.

6.3 Закон наделяет *Главного статистика* статусом и полномочиями, необходимыми для выполнения обязанностей, связанных с руководством и представлением *национальной статистической системы* абсолютно независимым образом на национальном и международном уровнях и в рамках общего бюджета, утвержденного правительством. Общепризнанный высокий и независимый статус *Главного статистика* помогает противостоять политическому давлению. *Главный статистик* не должен входить в состав правительства, но при этом должен иметь прямой доступ к министрам и другим руководителям высшего уровня.

6.4 *Главный статистик* обладает полным правом устанавливать приоритеты и принимать решения по организационной структуре и задачам *национального статистического управления*, включая его центральный аппарат и региональные отделения. Речь также идет о независимом принятии решений о назначении, продвижении по службе и повышении квалификации всех сотрудников *национального статистического управления*. Это имеет важное значение для адаптации к новым требованиям, предъявляемым к знаниям, потенциалу и технологиям.

6.5 *Главный статистик* имеет важные обязанности по координации *национальной статистической системы* в сотрудничестве со всеми *производителями официальной статистики*. *Главный статистик* обладает полным правом принимать решения по содержанию многолетних и годовых статистических программ и отчетов о выполнении после проведения консультаций с пользова-

телями статистики, респондентами и поставщиками административных данных (см. главу V).

6.6 Стандарты и руководящие принципы, издаваемые *Главным статистиком*, опираются, главным образом, на признанные международные стандарты и передовую практику в области статистики. Издание единых стандартов является важным инструментом развития профессионализма и укрепления доверия пользователей.

6.7 Может также поощряться использование этих стандартов и руководящих принципов респондентами и поставщиками административных данных. Так, например, если поставщики административных данных будут использовать те же классификации, что и *национальная статистическая система*, это позволит сократить расходы на ведение классификаций и повысить эффективность использования данных из множественных источников. Статистики обладают признанным опытом в деле создания хорошо функционирующих международных классификационных систем, которые при условии их более широкого использования также могут обеспечить выгоды и другим национальным органам.

Статья 7 Другие производители официальной статистики

7.1 Как и *национальное статистическое управление*, другие производители официальной статистики должны быть профессионально независимыми и в первую очередь заниматься статистической работой.

Государственным органам следует принимать необходимые переходные меры по повышению профессиональной независимости (*пункт 3.1a*) подразделений, которые занимаются производством ключевой официальной статистики, например, статистических подразделений министерств или других государственных учреждений. Переходные меры могут также включать другие необходимые действия по обеспечению соблюдения Закона, такие как разработка практических методов распространения и методов статистического производства и развитие навыков и потенциала, связанных с производством официальной статистики. Такие переходные меры должны согласовываться и утверждаться органами, производящими такую статистику, и *Главным статистиком*.

Такие производители статистики могут включаться в годовую статистическую программу в качестве *производителей официальной статистики* при условии, что они отвечают установленным критериям (*статья 11*). На *производителей официальной статистики* не могут возлагаться обязанности, противоречащие принципу профессиональной независимости, как объясняется в пункте 5.2 пояснительных примечаний.

Структура и функционирование *национальной статистической системы* являются различными в разных странах в зависимости от организации и распределения статистической работы между учреждениями. Так, например, центральные банки могут обладать независимостью в осуществлении своей деятельности, включая их статистическую работу. Если центральный банк отвечает за ключевую статистику в стране, решающее значение приобретает тесное сотрудничество и координация статистической работы с *национальным статистическим управлением*. Если центральный банк организационно осуществляет свою статистическую работу в рамках профессионально независимого статистического подразделения, рекомендуется включить данное подразделение в перечень *производителей официальной статистики* при условии, что оно осуществляет свою деятельность в полном соответствии со статистическим зако-

нодательством и отвечает установленным критериям, по аналогии с любым производителем официальной статистики.

7.2 *Производителями официальной статистики* являются субъекты, производящие статистику, указанную в качестве официальной в годовой статистической программе. *Главный статистик* принимает решения о включении производителей, их планируемых результатов и соответствующих мероприятий в статистические программы на основе прозрачного документируемого процесса (статья 11). Деятельность *производителей официальной статистики* должна полностью соответствовать Закону, стандартам и руководящим принципам, изданным *Главным статистиком*. Применение единых стандартов улучшает сопоставимость статистических данных и повышает объективность и последовательность решений относительно того, каким образом статистика должна производиться в *национальной статистической системе*.

7.3 Данный пункт требует замещения должностей руководителей *производителей официальной статистики* с помощью неполитического процесса, следующего образцу назначения *Главного статистика*. Для обеспечения независимой роли руководителей *других производителей официальной статистики* по отношению к государственной администрации, частью которой они являются, возможно, потребуются переходные меры. Руководители этих субъектов будут сотрудничать только с *Главным статистиком* и *национальной статистической системой* в вопросах, связанных с профессиональной независимостью.

D. Глава IV Статистический совет и другие консультативные органы

Статья 8 Статистический совет

8.1 *Статистический совет* является консультативным органом по стратегическим приоритетам и потребностям пользователей для *Главного статистика*, *национального статистического управления* и всей *национальной статистической системы* и правительства.

8.2 Статистический совет обеспечивает широкое представительство пользователей и сообществ пользователей, но не производителей. Страны могут определить число членов, тип пользователей и группы пользователей, а также срок полномочий членов Совета. Чтобы подчеркнуть профессиональную независимость (пункт 3.1a), большинство членов Совета не должны относиться к правительству, если только они не представляют научно-исследовательские учреждения. В случае таких субъектов, как национальный банк или министерство финансов, которые одновременно являются производителями и пользователями официальной статистики, вместо руководителя их статистического подразделения должен быть предложен представитель со стороны пользователей. При выборе членов Совета приоритет, возможно, следует отдавать тем кандидатам, которые используют статистику из нескольких отраслей, таким как представители средств массовой информации или парламента.

Единственным членом Совета, который не представляет пользователей статистики, является *Главный статистик*, который будет действовать в качестве члена экс-официо. *Национальное статистическое управление* будет выполнять функции секретариата *Статистического совета*, предоставляя свой персонал, помещения и, при необходимости, средства, выделенные национальному *статистическому управлению*, для организации совещаний *Статистического совета* и покрытия расходов. При необходимости, *национальное статистическое*

управление может принять решение о выплате вознаграждения членам *Статистического совета* за их участие в совещаниях.

8.3 Члены Совета будут назначаться той же властной структурой, которая назначает *Главного статистика*, по предложению представляемых в нем органов или групп. Все заинтересованные стороны должны быть проинформированы о возможности предложения кандидатур на должности членов *Статистического совета*. *Статистический совет* избирает Председателя, который является представителем сообщества пользователей вне состава правительства.

8.4 *Статистический совет* принимает решение по регламенту своего функционирования в соответствии с Законом. *Статистический совет* может предусмотреть в своих правилах процедуры создание подгрупп по конкретным вопросам или отраслям. *Статистический совет* действует в качестве хранителя принципов официальной статистики. Это может означать, что *Статистический совет* будет заниматься обсуждением вопросов толкования и осуществления принципов и надзором за соответствием продуктов и производителей этим принципам по своей собственной инициативе или в случаях, когда *национальное статистическое управление* попросит *Статистический совет* вынести свое мнение по какому-либо вопросу.

8.5 Роль *Статистического совета* заключается в повышении релевантности официальной статистики и поощрении принципов прозрачности и подотчетности *национальной статистической системы*. В целях выполнения этих функций *Статистический совет* полномочен инициировать независимые внешние оценки, связанные с качеством статистики и осуществлением принципов официальной статистики в определенных отраслях, видах деятельности или организационных подразделениях.

Статья 9 Другие консультативные органы

9.1 Данный пункт обеспечивает *Главному статистика* гибкость в деле создания постоянных или временных консультативных органов в поддержку развития и координации конкретных статистических мероприятий и методологических разработок. Консультативные органы следует, предпочтительно, создавать в консультации со *Статистическим советом*. Консультативному органу может быть поручено, например, изучение новых потребностей пользователей в определенной статистической отрасли, консультирование по научно-методологическим вопросам, реализация разработческих проектов с участием заинтересованных сторон, координация с *другими производителями официальной статистики* и осуществление сотрудничества с поставщиками административных данных и консультации с представителями респондентов.

Е. Глава V Координация национальной статистической системы, включая программы работы

Статья 10 Координация национальной статистической деятельности

10.1 Эффективная координация является залогом затратоэффективного и слаженного функционирования *национальной статистической системы*, демонстрирующей высокие профессиональные стандарты. *Национальное статистическое управление* отвечает за координацию с и между статистическими производителями и за обеспечение общесистемной слаженности и соблюдение Закона и принципов официальной статистики.

Статистические программы являются главным инструментом координации *национальной статистической системы*. Координация осуществляется в тесном сотрудничестве с *производителями официальной статистики* и путем издания стандартов и методических руководящих принципов, касающихся, например, организации обследований, вопросников, терминологии, классификаций, методологий, общих порталов данных, стратегии распространения, передачи данных и обмена ими между *производителями официальной статистики*, конфиденциальности, доступа к микроданным в исследовательских целях, сотрудничества с заинтересованными сторонами, и т.д.

Статья 11 Составление национальных статистических программ

11.1 Цель статистических программ заключается в планировании деятельности *национальной статистической системы*, эффективной координации работ между *производителями официальной статистики* и получении полномочий на проведение статистической работы от правительства. Данные программы служат правовой основой для сбора данных от респондентов и инструментом официального оформления процесса предоставления административных данных. Эффективность *национальной статистической системы* оценивается на основе статистических программ. Закон предлагает два типа статистических программ: многолетнюю программу стратегического развития и годовую программу с более конкретным перечнем мероприятий на год с указанием вводимых ресурсов и выпуска статистического производства.

11.2 Статистические программы подготавливаются национальным *статистическим управлением* при участии *других производителей официальной статистики*. *Национальное статистическое управление* должно быть хорошо информировано о потребностях пользователей, а также об имеющихся статистических данных, обследованиях и административных и других источниках данных. Консультации с пользователями имеют особо важное значение для обеспечения релевантности официальной статистики. С респондентами необходимо проводить консультации в целях ограничения нагрузки по предоставлению ответов, а также расходов и времени, требующихся для проведения статистических обследований. Консультации с поставщиками административных данных призваны обеспечить четкое понимание того, какие данные, когда и как необходимо предоставлять для статистического производства.

11.3 *Национальное статистическое управление* должно оценивать все элементы, предлагаемые для включения в статистические программы. Подготовка статистических программ включает в себя критическую оценку существующих продуктов, поиск возможностей повышения эффективности и обеспечение разработки новой статистики и совершенствования той статистики, которая еще не отвечает принципам официальной статистики.

Главный статистик имеет право требовать изменений или отказывать во включении *производителей официальной статистики* и продуктов, которые не отвечают установленным критериям. Некоторые продукты, не соответствующие критериям, могут исключаться из программы или указываться как разработческие проекты отдельно от официальной статистики. Для включения в качестве производителя официальной статистики в статистические программы производитель должен продемонстрировать свою способность и готовность соблюдать Закон и принципы официальной статистики (статьи 1 и 3).

Принадлежность к *национальной статистической системе* имеет множество преимуществ: она укрепляет профессиональную независимость (*пункт 3.1a*) каждого производителя статистики в соответствии со статистическим законода-

тельством, способствует улучшению качества и развитию статистики, содействует профессиональным обменам в рамках *национальной статистической системы*, повышает уровень осведомленности и использования единых инструментов и стандартов, предоставляет четкие полномочия по проведению исследований и обеспечивает доступ к необходимым административным данным, наделяет более высоким статусом поставщика официальной статистики в стране, позволяет осуществлять регулируемый обмен персональными данными в статистических целях в рамках *национальной статистической системы* и обеспечивает более полное информирование производителей о новейших международных разработках в области статистики. Мощная *национальная статистическая система* способна гарантировать эффективное производство нужной и высококачественной статистики для информационного сопровождения процесса принятия решений.

11.4 Закон требует, чтобы *национальное статистическое управление* готовило отчеты о выполнении статистических программ для обсуждения в *Статистическом совете*. Поскольку статистические программы являются инструментом обеспечения правовой основы, отчеты о выполнении должны носить общедоступный характер вместе с мнением *Статистического совета*.

Статья 12 Многолетняя статистическая программа

12.1 Многолетняя статистическая программа направлена на решение долгосрочных задач и стратегическое развитие всей *национальной статистической системы* в целом.

12.2 Ожидается, что в многолетней статистической программе будут изложены стратегия и приоритеты развития статистики в рамках *национальной статистической системы* исходя из перспективного видения того, какой система должна стать через пять–десять лет. Формат и периодичность должны определяться каждой страной в зависимости от национальной практики.

В многолетней статистической программе указываются мероприятия и проекты, призванные обеспечить реализацию данного замысла. В ней учитываются вопросы, определенные в качестве требующих усовершенствования, например, в рамках глобальной оценки *национальной статистической системы* или при подготовке годовой статистической программы.

В многолетней статистической программе анализируются изменения в потребностях пользователей и изменения в условиях производства статистики. Потребности в разработках анализируются в сопоставлении с имеющимися ресурсами.

Статья 13 Годовая статистическая программа

13.1 Годовая статистическая программа содержит перечень всех основных вводимых ресурсов, планируемых результатов и мероприятий в рамках *национальной статистической системы*: официальная статистика, подлежащая выпуску; все источники данных, такие как статистические обследования, наборы административных и других данных; запланированные на год разработки; и статистические регистры. Годовая статистическая программа содержит перечень *производителей официальной статистики* с указанием соответствующих вводимых ресурсов, планируемых результатов и мероприятий.

13.2 Все виды официальной статистики и обследования должны быть включены в годовую программу независимо от источника финансирования, будь то бюджет производителей, бюджет других государственных органов или внешнее

финансирование из национальных или международных источников. Любая статистика, которая еще не рассматривается в качестве официальной, поскольку может находиться в стадии разработки, должна четко обособляться от официальной статистики.

13.3 Годовая статистическая программа обеспечивает правовую основу для сбора данных от респондентов и определяет обследования в качестве добровольных или обязательных. Поскольку *производители официальной статистики* наделены в Законе полномочиями по сбору данных, они должны тщательно анализировать отзывы респондентов и принимать меры по ограничению нагрузки на них. Программа должна содержать расчетные показатели нагрузки на респондентов. Эти расчетные показатели могут опираться на приблизительное число и тип респондентов и оценку среднего времени, необходимого для заполнения каждого вопросника. Увязка каждого обследования со статистическими показателями, по которым оно предоставляет данные, упрощает многократное использование собранных данных в рамках *национальной статистической системы*.

13.4 Передача административных и любых других данных регулируется годовой статистической программой для обеспечения беспрепятственного доступа к административным данным и их использования в целях производства официальной статистики. Административные данные являются эффективной с точки зрения затрат альтернативой повторному сбору схожей информации от респондентов.

13.5 В то время как многолетняя статистическая программа является основным инструментом развития статистики, разработки, подлежащие осуществлению в какой-то определенный год, отражаются в годовой программе. В ней перечисляются запланированные и известные внутренние и внешние оценки *национальной статистической системы*. В этом отношении программа также может включать в себя информацию о затратах на подготовку статистических продуктов. Более эффективному информированию процесса принятия решений по приоритетам могло бы содействовать указание затрат на подготовку каждого продукта.

13.6 Все статистические регистры и их связи с обследованиями и передачей административных данных должны находить свое отражение в годовой статистической программе. Это содействует использованию единых статистических регистров *производителями официальной статистики* для обеспечения применения непротиворечивых основ выборки в масштабе всей *национальной статистической системы*.

Статья 14 Утверждение статистических программ

14.1 В качестве консультанта по вопросам стратегических приоритетов и потребностей пользователей, одна из ключевых задач *Статистического совета* заключается в оказании консультационной помощи *Главному статистику* по содержанию статистических программ. *Статистический совет* призван обеспечить отражение в программе потребностей пользователей и их сбалансированность в сопоставлении с выделенными бюджетными средствами и национальными и международными обязательствами. *Главный статистик* может принять решение о пересмотре программ по рекомендации *Статистического совета*. В любом случае, мнение *Статистического совета* должно доводиться до сведения правительства при принятии решений по статистическим программам.

14.2 Закон гласит, что правительство не должно вмешиваться в вопросы, на которые распространяется принцип профессиональной независимости (*пункт 3.1a*) при принятии решений по статистическим программам. Таким образом, при принятии решений правительство не должно комментировать или менять методику разработки, производства и распространения статистики, включая выбор источников данных, концепций, определений, методов и классификаций, и сроки и содержание всех форм распространения данных. Вместе с тем правительство может устанавливать приоритеты в использовании ограниченных ресурсов и требовать разработки новых видов статистики или снижения нагрузки конкретных мероприятий на респондентов.

Что касается деятельности независимых государственных органов, таких как национальный банк, в рамках статистических программ, то правительство не должно вносить изменения в какие бы то ни было элементы, согласованные *Главным статистиком* с национальным банком и *Статистическим советом*.

14.3 Изменения в ассигновании бюджетных средств *производителям официальной статистики* скажутся на процессе составления статистических программ. В случае урезания бюджета *производителям официальной статистики* придется рассмотреть вопрос о том, какие работы необходимо прекратить или частично свернуть. Также необходимо обращать внимание на любые работы, которые требуют дополнительного финансирования, такие как разработка новых видов статистики, существенный пересмотр статистики и модернизация статистического производства.

Е. Глава VI Сбор данных

Статья 15 Полномочия по сбору данных

15.1 Данный пункт предоставляет полномочия по сбору данных в целях официальной статистики. Он обязывает *производителей официальной статистики* использовать существующие административные данные при условии, что их концептуальная основа совместима со статистическими требованиями или может быть адаптирована к ним. Закон подчеркивает профессиональную независимость (*пункт 3.1a*) *производителей официальной статистики* в деле выбора источников данных и методов сбора данных. Этот пункт охватывает также вопрос использования *производителями официальной статистики* других вторичных наборов данных, таких, например, как наборы, ведущиеся частными организациями, включая «большие данные».

15.2 Данный пункт обязывает *производителей официальной статистики* планировать сбор данных как можно более эффективным образом и учитывать, насколько острой является потребность в сборе данных, качество различных источников данных и влияние их программ на расходы и на нагрузку на респондентов.

15.3 Данный пункт явно наделяет *производителей официальной статистики* правом собственности на данные, получаемые *национальной статистической системой*, независимо от источника данных. Это означает, что *производители официальной статистики* могут обрабатывать – проверять, редактировать, хранить, агрегировать и распространять – согласно принципу полной профессиональной независимости все данные обследований и все данные, полученные из административных источников и других источников, в соответствии с Законом. *Производители официальной статистики* могут работать с любыми данными, не подчиняясь правовым или административным ограничениям, уста-

новленным в другом законодательстве, и все данные, относящиеся к *национальной статистической системе*, защищаются принципом статистической конфиденциальности (см. главу VII), даже если они были получены в качестве общедоступных из других источников.

15.4 Обмен данными в рамках *национальной статистической системы* имеет важное значение для избежания дублирования в сборе данных, сокращения расходов и нагрузки на респондентов и повышения качества официальной статистики. Таким образом, этот пункт позволяет *производителям официальной статистики* обмениваться данными и метаданными в рамках *национальной статистической системы*, но при условии соблюдения ряда ограничений, связанных со статистической конфиденциальностью (*статья 23*). Обмен данными может осуществляться только между субъектами *национальной статистической системы*, которые являются полностью независимыми с профессиональной точки зрения и соблюдают основополагающие принципы официальной статистики Организации Объединенных Наций и Кодекс надлежащей практики европейской статистики.

Статья 16 Респонденты

16.1 Данный пункт описывает права и обязанности респондентов статистических обследований. *Производители официальной статистики* должны информировать респондентов о цели и охвате обследований и объяснять, каким образом будет обеспечиваться конфиденциальность их данных. Информирование респондентов содействует обеспечению доверия к официальной статистике и тем самым облегчает получение достоверной и точной информации.

16.2 Данный пункт поощряет дифференцированный подход в тех случаях, когда участие в статистических обследованиях будет обязательным как для государственных, так и частных субъектов, например в обследованиях предприятий. В отношении физических лиц, домохозяйств и всех других респондентов в годовой статистической программе будет указано, участие в каких обследованиях носит обязательный характер. Нарушение обязанности предоставлять ответы может привести к применению санкций (*статья 35*).

16.3 Респонденты должны предоставлять запрашиваемую информацию бесплатно и в установленные сроки. Что касается частных домохозяйств, то *производители официальной статистики* в исключительных случаях могут принимать решение о дополнительных мерах поощрения (в денежной или иной форме) домохозяйств-респондентов, если обследование требует постоянных усилий времени в течение заданного периода времени, например, по ведению дневника.

16.4 Производители имеют право, но не обязаны повторно связываться с респондентами, чтобы напомнить им об обследовании и запросить, при необходимости, дополнительную информацию.

Статья 17 Доступ к административным данным

17.1 Этот пункт усиливает правомочие *производителей официальной статистики* получать административные данные. Использование административных данных способно повысить эффективность статистического производства; административные данные не создают ни дополнительных расходов, связанных со сбором данных, ни дополнительной нагрузки на респондентов.

Поставщики административных данных должны предоставлять данные, необходимые для статистического производства, бесплатно и на необходимом

уровне детализации, а также соответствующие метаданные, как указано в годовой статистической программе. К их числу относятся персональные данные с идентификаторами в случаях, когда это необходимо для производства официальной статистики. Все данные защищаются принципом конфиденциальности (*глава VII*).

Поток персональных данных носит однонаправленный характер, поскольку персональные данные ни по каким причинам не могут предоставляться *производителями официальной статистики* поставщикам административных данных. Однако *производители официальной статистики* могут взаимодействовать с поставщиками административных данных в целях совершенствования своих процедур и методов контроля качества и устранения ошибок.

Этот пункт предусматривает, что другие законодательные нормы не могут ограничивать предоставление персональных данных *производителям официальной статистики*, за исключением случаев, когда использование данных в статистических целях явно не допускается. В таких случаях необходимость такого исключения должна быть повторно рассмотрена, поскольку Закон гарантирует, что данные, представляемые *производителям официальной статистики*, защищаются принципом конфиденциальности (*глава VII*).

17.2 *Поставщики административных данных* обязаны проводить консультации с *национальным статистическим управлением* и любыми другими *производителями официальной статистики* заблаговременно и на как можно более раннем этапе в отношении любых планируемых изменений в их методике сбора или обработки данных, которые могут повлиять на данные, предоставляемые в целях официальной статистики.

Статья 18 Переписи

18.1 В этом пункте дается определение переписи. Перепись может проводиться по разным признакам, включая численность и структуру населения, жилищного фонда, экономических единиц, зданий или хозяйств.

18.2 В данном пункте подчеркивается, что Закон полностью применим ко всем переписным работам, что участие в переписи является обязательным для всех респондентов и что в целях переписи могут использоваться различные источники данных.

18.3 Проведение переписи должно регламентироваться более подробно в отдельном законодательном акте. Некоторые страны могут принять решение о включении соответствующих положений, особенно касающихся экономических переписей, в статистическое законодательство, и поэтому не будут нуждаться в отдельном законодательном акте.

Национальное статистическое управление несет ответственность за все переписи. В то же время другие органы, в частности местного уровня, не входящие в состав *национальной статистической системы*, могут играть важную роль в проведении переписи. Эти органы и их задачи должны быть перечислены в специальной законодательной основе переписи. Персонал, нанимаемый такими органами, должен подписать обязательство о соблюдении конфиденциальности (*статья 25*).

Статья 19 Статистические регистры

19.1 Статистические регистры являются краеугольным камнем современной официальной статистики, а также основой для эффективной выборки и источником непротиворечивых первичных данных о статистических единицах, например предприятиях, домохозяйствах или жилищах, для различных отраслей статистики. *Национальное статистическое управление* несет ответственность за создание и ведение статистических регистров, используемых исключительно в статистических целях.

В Законе не упоминаются конкретные регистры, поскольку они будут указываться в годовой статистической программе каждой страны. Для установления требований к созданию, ведению и использованию различных статистических регистров могут потребоваться дополнительное законодательство или инструкции.

Персональные данные из статистических регистров могут использоваться только в целях производства официальной статистики в рамках *национальной статистической системы*. Это означает, что *производители официальной статистики* могут получать данные о статистических единицах с идентификаторами из статистических регистров, как указано в годовой статистической программе.

Статистические регистры должны вестись отдельно от схожих административных и государственных регистров, которые ведутся нестатистическими органами и основываются на ином законодательстве. Административные и государственные регистры могут содержать важные данные для статистических регистров. Поскольку статистические регистры защищены принципом конфиденциальности (*глава VII*), никакие персональные данные не могут предоставляться из статистических регистров для административных регистров, даже если те же самые данные будут общедоступны из других источников.

Г. Глава VII Статистическая конфиденциальность

Статья 20 Данные, на которые распространяется принцип статистической конфиденциальности

20.1 В этом пункте данные, на которые распространяется принцип статистической конфиденциальности в соответствии с положениями *пункта 3.1f*, определяются как данные, позволяющие прямо или косвенно идентифицировать физических или юридических лиц. Принцип статистической конфиденциальности применяется к персональным данным физических или юридических лиц; статистическим агрегатам, состоящим только из 1–3 единиц, где единица представляет собой физическое или юридическое лицо; и составляющим государственную тайну данным, объявленным таковыми в другом законодательстве.

Прямая идентификация возможна с помощью идентификатора или комбинации идентификаторов (*статья 4*): названия, адреса, идентификационные номера и т.д.

Наборы персональных данных, структурированные не по физическим или юридическим лицам, а по статистическим единицам, таким как события, например, дорожно-транспортные происшествия или преступления; транзакции; или объекты, например жилища или транспортные средства, также подпадают под действие принципа конфиденциальности в том случае, если они содержат признаки, позволяющие прямую или косвенную идентификацию физического или

юридического лица. На практике в *национальной статистической системе* существует весьма мало наборов персональных данных, которые не сопряжены с риском идентификации физического или юридического лица.

Агрегаты, защищаемые принципом статистической конфиденциальности, не подлежат разглашению. Однако агрегаты высокого уровня неизменно содержат конфиденциальные агрегаты более низкого уровня во избежание отклонений в выпущенных статистических данных. *Производители официальной статистики* должны принимать достаточные меры для предупреждения косвенной идентификации конфиденциальных агрегатов.

Все агрегаты, которые способны разглашать информацию, признанную в качестве составляющей государственную тайну в другом, отличном от статистического законодательстве, защищаются принципом статистической конфиденциальности. Эти данные должны включаться в агрегированные показатели более высокого уровня.

Было бы желательно, чтобы *Главный статистик* издал стандарты для обеспечения статистической конфиденциальности на основе международной практики и руководств. Эти стандарты могут включать в себя инструкции о том, как обрабатывать и хранить персональные данные с идентификаторами, как обезличивать персональные данные и как обращаться с конфиденциальными агрегированными данными при выпуске статистических таблиц. В случае необходимости защиты частной жизни респондентов *Главный статистик* может расширить охват принципа статистической конфиденциальности на определенные агрегаты, в состав которых входят более трех единиц.

Закон не позволяет рассматривать данные из открытых источников в качестве неконфиденциальных в рамках *национальной статистической системы*, равно как и не позволяет выпуск конфиденциальных данных с согласия респондента. В задачу *производителей официальной статистики* не входят сбор персональных данных и предоставление их в иных, чем статистические, целях. Кроме того, обычно исходные данные, полученные от респондентов или из открытых источников, обрабатываются, дополняются и редактируются *производителями официальной статистики*, что делает возможным изменение исходных значений.

20.2 Статистика, позволяющая идентификацию национальных и местных органов, как правило, не считается конфиденциальной. Однако государственные корпорации (государственные коммерческие структуры) пользуются такой же защитой конфиденциальности, что и частные предприятия, если они осуществляют свою деятельность на конкурентных рынках. *Главный статистик* может принять решение о том, что информация этих единиц не является конфиденциальной, если она представляет общественный интерес и ее разглашение не скажется негативно на единице.

Статья 21 Исключительное использование в статистических целях

21.1 В этом пункте разъясняется, что понимается под ненадлежащим использованием персональных данных физического или юридического лица, имеющих в распоряжении у *производителей официальной статистики*. Строгое применение этого пункта имеет важное значение для поддержания доверия к *национальной статистической системе* и обеспечения условий для производства высококачественной статистики. *Производители официальной статистики* ни при каких обстоятельствах не могут являться источником персональных данных для использования в целях, перечисленных в настоящем пункте; адми-

нистративный орган, который собирает данные, может быть правомочен использовать персональные данные, имеющиеся в его распоряжении, в таких целях в зависимости от его правовых полномочий.

Статья 22 Безопасная обработка и хранение данных

22.1 *Производители официальной статистики* обязаны принимать все меры безопасности, необходимые для защиты конфиденциальности данных и статистики до момента их выпуска. Статистическая инфраструктура, административные инструкции и коммуникационная технология, используемые для сбора, передачи и обработки данных, должны обеспечивать защиту конфиденциальности данных. Это требование охватывает также доступ в здания, в которых расположены *производители официальной статистики*, производственное оборудование и программное обеспечение.

22.2 *Производители официальной статистики* могут обрабатывать и хранить персональные данные с идентификаторами, если это требуется в целях статистического производства. Однако формы сбора первичных данных должны уничтожаться сразу же, как только перестают быть необходимыми для статистических целей.

Персональные данные с идентификаторами могут обрабатываться и храниться в базах данных столь длительное время, сколько такие данные могут быть необходимы для будущего анализа, масштабных пересмотров статистики, требующих перерасчетов и объединения с новыми наборами данных. К наборам статистических данных может применяться отдельное законодательство о ведении архивов, но без ущерба для статистической конфиденциальности.

Персональные данные должны обрабатываться и храниться таким образом, который полностью исключает их разглашение в целях неразрешенного или незаконного использования. Одна из возможностей заключается в хранении *производителями официальной статистики* персональных данных с внутренними или даже зашифрованными идентификаторами, которые неизвестны или не используются за пределами *национальной статистической системы*.

Статья 23 Доступ к персональным данным национальной статистической системы

23.1 Этот пункт регламентирует доступ к персональным данным в иных, чем научные исследования, целях. Этот пункт усиливает требование о том, что в интересах поддержания доверия пользователей и респондентов *производители официальной статистики* не должны раскрывать персональные данные никаким пользователям. Это также касается персональных данных, не подпадающих под действие принципа конфиденциальности. Единственными исключениями из этого правила являются обезличенные файлы общего пользования, которые *производители официальной статистики* могут предоставлять (пункт 23.2), и доступ к персональным данным в исследовательских целях (статья 24).

23.2 Данный пункт позволяет *производителям официальной статистики* обрабатывать детализированные данные таким образом, который не позволяет ни прямой, ни косвенной идентификации физических или юридических лиц. В некоторых странах используются общедоступные файлы данного типа, но такая обработка также требует тщательного изучения и контроля результирующего файла пользователя в целях гарантирования невозможности использовать данный файл для идентификации физических или юридических лиц.

23.3 Этот пункт позволяет *национальному статистическому управлению* получать от *других производителей официальной статистики* персональные данные с идентификаторами. *Национальные статистические системы*, как правило, еще не считаются достаточно развитыми для того, чтобы позволить передачу персональных данных между всеми членами *национальной статистической системы*. Для этого требуются достаточно устойчивое и общепризнанное определение официальной статистики, эффективные и независимые *производители официальной статистики*, высокая степень унификации методов в работе с персональными данными, а также высокотехнологичные и безопасные ИТ-системы.

23.4 В целях повышения эффективности *национальной статистической системы*, поощрения повторного использования данных и предотвращения дублирования усилий по сбору данных *Главный статистик* может разрешить передачу персональных данных без идентификаторов *национальным статистическим управлением другим разработчикам официальной статистики* в статистических целях. На передаваемые данные распространяется принцип статистической конфиденциальности.

В случае *национальных статистических систем*, достигших высокого уровня зрелости и состоящих из *производителей официальной статистики*, полностью соблюдающих Закон, в законодательство могут быть внесены поправки, с тем чтобы *Главный статистик* мог разрешать на индивидуальной основе предоставлять персональные данные (за исключением регистровых данных) с идентификаторами тому или иному *производителю официальной статистики*. Такие передачи должны ограничиваться потребностями статистических мероприятий и подготовки материалов, перечисленных в годовой статистической программе, и разрешаться только в тех случаях, когда можно гарантировать конфиденциальность данных.

Главный статистик может разрешать передавать статистические единицы с идентификаторами из статистических регистров при условии, что такая работа является частью годовой статистической программы и служит основой для сбора данных для *производителей официальной статистики*. На передаваемые данные распространяется принцип статистической конфиденциальности.

23.5 *Главный статистик* обладает правом разрешить или запретить передачу персональных данных из *национального статистического управления другим производителям официальной статистики*. Требуемые данные и необходимая практика их использования, обработки и хранения документально отражаются в подписываемом соглашении. Информация о фактах такой передачи данных будет доступна по запросу для обеспечения прозрачности.

Статья 24 Доступ к конфиденциальным данным в исследовательских целях

24.1 Этот пункт разрешает *производителям официальной статистики* предоставлять доступ к своим персональным данным в целях осуществления независимых исследовательских проектов в соответствии с Законом.

24.2 Такие данные не могут содержать идентификаторы и ограничиваются сведениями, необходимыми для исследовательских целей.

24.3 *Производители официальной статистики* имеют право принимать, по согласованию с *Главным статистиком*, решение по каждому отдельному случаю в отношении возможности предоставления доступа к персональным данным. Исследователь не обладает автоматическим правом на получение доступа.

Закон устанавливает жесткие условия предоставления доступа, включая необходимость обеспечения уверенности в том, что получающая сторона имеет техническую инфраструктуру и организационные рамки для защиты конфиденциальных данных.

При поступлении запросов от исследователей из-за границы *Главный статистик* должен проверить, обеспечивает ли статистическое законодательство соответствующей страны защиту конфиденциальных данных в сопоставимой степени и предусматривает ли оно санкции в случае нарушения.

24.4 В случае предоставления *производителями официальной статистики* такого доступа все лица, которые будут участвовать в работе с данными в ходе исследовательского проекта, должны подписать договор в соответствии с Законом.

24.5 Поскольку речь идет об услуге, которая требует обработки данных для пользователя, *производителям официальной статистики* должно быть разрешено взимать плату для возмещения дополнительных понесенных затрат. Может применяться национальное законодательство о платных государственных услугах.

24.6 Все случаи доступа к персональным данным в исследовательских целях должны отслеживаться в рамках всей *национальной статистической системы*, а *Главному статистику* рекомендуется разработать стандартный текст договора и контрольный перечень вопросов для оценки запросов в соответствии с Законом. Это обеспечит основу для ведения перечня всех случаев передачи персональных данных в исследовательских целях по запросу.

Статья 25 Обязательства по соблюдению конфиденциальности

25.1 Важность статистической конфиденциальности и использования исключительно в статистических целях подчеркивается требованием о том, что все сотрудники любого *производителя официальной статистики* должны подписать письменные обязательства по соблюдению конфиденциальности. Это требование применяется также к любому лицу, не относящемуся к *национальной статистической системе*, которое может иметь доступ к конфиденциальным данным или заниматься их сбором, например сотрудникам других учреждений, участвующим в переписи, или персоналу субподрядчиков (*статья 26*). Лица, проводящие научные исследования с доступом к персональным данным, должны подписать в рамках заключенного договора обязательство по соблюдению конфиденциальности.

25.2 Данное обязательство продолжает действовать даже после завершения работы с *производителем официальной статистики*. Нарушения любых положений о конфиденциальности настоящего Закона преследуются в судебном порядке (*статья 35*).

Статья 26 Внешний подряд

26.1 Этот пункт, посвященный внешнему подряду, призван служить основой для закупки материалов и услуг у коммерческих предприятий, которые могут быть затратоэффективными и обладать навыками и потенциалом, отсутствующими в *национальной статистической системе*.

Национальные статистические управления должны обладать готовностью к объявлению и проведению конкурсных торгов в соответствии с национальными правилами государственных закупок при поддержке компетентного админи-

стративного органа, в соответствующих случаях *Другие производители официальной статистики* могут пользоваться услугами других подразделений органа, к которому они принадлежат.

Внешний подряд не уменьшает ответственность *производителей официальной статистики* за результаты. Товары и услуги, закупленные у внешних подрядчиков, должны одобряться *производителями официальной статистики*.

Условия для внешних подрядчиков, фиксируемые в договоре, должны гарантировать, что любые конфиденциальные данные, к которым подрядчики могут получить доступ, будут защищены от разглашения и что такие данные будут использоваться исключительно в служебных целях и только в течение срока, указанного в договоре внешнего подряда. Как и исследователи, подрядчики должны уничтожить конфиденциальные данные после завершения своей работы с *производителем официальной статистики*.

Н. Глава VIII Качество официальной статистики

Статья 27 Обязательство по обеспечению качества

27.1 Все *производители официальной статистики* должны регулярно оценивать и постоянно улучшать качество своих продуктов и процессов с учетом потребностей пользователей, а также соблюдать принципы официальной статистики (*статья 3*) и международно согласованные стандарты и рекомендации. Приверженность качеству должна демонстрироваться путем включения ключевых мер по совершенствованию в статистические программы.

27.2 Управление качеством должно опираться на единые стандарты и согласованные методы официальной статистики. *Многие производители официальной статистики* проводят самооценку ключевой статистики и устанавливают целевые показатели по разным аспектам качества (*статья 3*). Если статистика не соответствует целевым показателям, *производители официальной статистики* могут принять решение о начале работ по совершенствованию или исключению данной статистики из перечня официальной статистики на некоторое время.

27.3 Для обеспечения качества статистики *производители официальной статистики* имеют право и обязаны применять статистические методы, такие как редактирование персональных данных, увязка записей или другие формы комбинирования данных из разных источников и применение методов оценки. Речь также идет о проведении последующей работы в случае отказа респондентов предоставлять ответы как при выборочных, так и при более исчерпывающих обследованиях. *Национальное статистическое управление* должно наращивать свое методологическое «ноу-хау», следить за международными разработками и делиться своими знаниями с другими *производителями официальной статистики*.

27.4 Надлежащее документирование источников, методов и наборов данных является одним из базовых требований, которое должны соблюдать все *производители официальной статистики*. В идеале метаданные должны содержать оценку того, насколько каждая статистика соответствует целевым показателям качества (*статья 3*). Результаты внешней и внутренней оценки качества должны публиковаться в составе метаданных.

Статья 28 Оценка качества

28.1 Этот пункт поощряет в первую очередь сотрудничество с пользователями для обеспечения релевантности официальной статистики, а также совместную работу с респондентами, научным сообществом и другими экспертами в интересах оценки и повышения качества официальной статистики.

28.2 Респонденты являются ключевыми партнерами, без которых невозможно произвести высококачественную статистику. Поэтому *производители официальной статистики* должны проводить активную работу с целью налаживания обратной связи с респондентами. Это может предполагать предварительное тестирование вопросников обследований, инструкций по проведению обследований, терминологии и методов сбора данных до внесения существенных изменений в существующие обследования или начала новых обследований. Контроль общей нагрузки на респондентов и выявление возможностей ее сокращения имеют важное значение для поддержания высокого уровня участия респондентов и обеспечения хорошего качества предоставляемых данных. Кроме того, укрепление доверия респондентов к *национальной статистической системе* является критически важным условием производства надежной статистики.

28.3 Необходимо развивать сотрудничество с научным сообществом в целях тестирования новых методов, проведения экспериментальных исследований и видов анализа и обучения персонала. Такое сотрудничество может включать в себя соглашения о стажировках с высшими учебными заведениями. Если такое сотрудничество требует предоставления доступа исследователям к конфиденциальным данным *национальной статистической системы*, применяется *статья 24*.

28.4 Этот пункт поощряет проведение внешними и внутренними экспертами оценок институциональной среды, процессов и результатов. Такие оценки могут быть направлены в первую очередь на соблюдение принципов официальной статистики и применение международных статистических стандартов и рекомендаций. Они могут быть инициированы *производителем официальной статистики*, *Статистическим советом (статья 8)* или международной организацией. В таких оценках могут быть задействованы отечественные (например, из научного сообщества) или иностранные эксперты. Результаты таких оценок должны предаваться гласности. Кроме того, *Главный статистик* несет ответственность за регулярную оценку соблюдения *другими производителями официальной статистики* принципов официальной статистики.

I. Глава IX Распространение

Статья 29 Выпуск статистических данных

29.1 Главное требование, предъявляемое к распространению, состоит в том, что официальная статистика должна распространяться своевременным и пунктуальным образом в полном соответствии с принципами официальной статистики (*статья 3*) и конкретными статьями, касающимися распространения (*статьи 29–30*). Защита конфиденциальности и равный доступ к официальной статистике являются ключевыми принципами применительно к распространению.

Принцип равного и одновременного доступа к статистике для всех пользователей, включая государственных пользователей, имеет центральное значение с точки зрения этики официальной статистики. При распространении через Ин-

тернет этот принцип сегодня может строго соблюдаться посредством указания точного времени выпуска, когда новые статистические данные становятся доступными.

Закон предусматривает жесткую политику абсолютно равного и одновременного доступа к официальной статистике для всех пользователей, исключаящую возможность предварительного доступа к данным. Равный доступ также является важным показателем профессиональной независимости *производителей официальной статистики*. При существовании практики предварительного доступа к данным, ее следует пересмотреть, с тем чтобы прекратить или сократить ее. Если страна решает отклониться от соблюдения принципа равного и одновременного доступа, тогда в статистическое законодательство необходимо включить статью для ограничения предварительного доступа к данным избранными органами и избранными статистическими данными. Все пользователи, которым предоставляется право предварительного доступа к данным, должны подписать официальное заявление об отказе от публикации данных до определенного срока. Общественность должна быть информирована о том, какие органы имеют право предварительного доступа к данным, к каким именно данным и в какое время. В целом предварительный доступ к данным должно предоставляться не более чем за несколько часов до запланированного времени выпуска статистических данных.

29.2 Все *производители официальной статистики* должны составлять и заблаговременно публиковать календарь выпуска с указанием запланированных дат и времени публикации выпусков официальной статистики. Такой календарь информирует всех пользователей о том, когда будет осуществлен выпуск официальной статистики, и гарантирует распространение статистики независимо от реакции правительства или политических сил.

Большинство попыток нарушить принцип профессиональной независимости (*статья 3.1a*) официальных статистиков предпринимается в целях недопущения распространения статистики, неприятной или не угодной политическим силам. По этой причине Закон обеспечивает защиту официальных статистиков, *Главного статистика* и руководителей *других производителей официальной статистики* от таких попыток.

Данный календарь выпуска должен быть динамичным, поскольку не всегда точные даты можно установить заранее. Необходимо обновлять и корректировать календарь выпуска в течение года. Любые отклонения от запланированных дат должны сообщаться и разъясняться пользователям заблаговременно с указанием новой даты выпуска. Это помогает избежать появления любых мнений о нарушении принципа профессиональной независимости.

29.3 Все выпуски официальной статистики должны сопровождаться достаточными актуальными метаданными и пояснительными комментариями, составленными ответственным производителем для того, чтобы пользователи могли понять результирующую статистику. Метаданные могут предоставлять информацию о свойствах данных, таких как длина и постоянство временных рядов, средний ожидаемый процент изменений и т.д. Опытным пользователям будут требоваться более подробные метаданные для оценки применяемых статистических методов и качества статистики. Метаданные должны быть объективными и беспристрастными и не содержать никаких заявлений, диктующих политические решения.

Доступ к официальной статистике, как общественному благу, должен предоставляться на безвозмездной основе. Такой доступ должен охватывать, как ми-

нимум, основные результаты в формате, по крайней мере, одной публикации, например, посредством размещения на веб-сайте *производителя официальной статистики*. Что касается печатных материалов, то к официальной статистике может применяться ценовая политика, установленная для всей государственной администрации. В случае распространения только на бумажных носителях, по крайней мере, некоторые основные результаты должны предоставляться на бесплатной основе всем пользователям.

29.4 Этот пункт требует четкого обособления при выпуске официальной статистики от любой другой статистики. Это требование основывается на том предположении, что некоторая статистика, публикуемая *производителями официальной статистики*, может не отвечать определению официальной статистики. На практике это может означать использование определенного знака официальной статистики в отношении всей *национальной статистической системы*. Таким знаком может быть логотип, отличающий официальную статистику как от результатов статистических услуг, так и от любых продуктов, не произведенных в соответствии с принципами официальной статистики.

29.5 Этот пункт устанавливает процедуру устранения погрешностей, не выявленных при осуществлении контроля качества до выпуска. При наличии таких погрешностей данный пункт обязывает *производителей официальной статистики* сообщать об исправлениях пользователям в кратчайшие по возможности сроки. Подробное описание порядка действий в таких случаях может быть частью политики скоординированного распространения (*статья 30*).

29.6 Этот пункт допускает бесплатное повторное использование официальной статистики, включая метаданные, при условии указания пользователями источника данных. В случае любого некорректного использования или ошибочной интерпретации официальной статистики, производитель имеет право публично комментировать их.

Статья 30 Политика распространения

30.1 Политика распространения (*статья 30*) является важным инструментом обеспечения профессиональной независимости, гарантирующим строгое соблюдение предварительно установленных графиков частого выпуска официальной статистики, препятствующих манипуляциям с датами выпуска в политических целях. Этот пункт требует разработки политики скоординированного распространения для применения в масштабе всей *национальной статистической системы*. Такая политика распространения может включать в себя следующие элементы:

- a) Общие принципы и правила распространения, отвечающие требованиям настоящего Закона.
- b) Использование различных платформ распространения и ценовую политику.
- c) Процедуры устранения ошибок.
- d) Принципы внесения изменений.
- e) Способы облегчения доступа пользователей ко всей официальной статистике различных производителей.
- f) Основное содержание и практика выпуска метаданных.
- g) Передовые методы составления таблиц, графиков и письменных пояснений.

h) Практика архивирования статистических выпусков для будущего использования.

Применение единой терминологии в статистике помогает избежать путаницы и ошибочного толкования. Чем чаще в результатах официальной статистики различных отраслей используются единые определения и классификации, тем легче будет пользователям сравнивать и объединять данные по различным отраслям, а производителям осуществлять проверку статистических данных на непротиворечивость. *Производители официальной статистики* должны проводить четкое разграничение между выпуском статистической информации и толкованием политики и не допускать неправильного использования и ошибочного толкования статистики.

Архивирование статистических выпусков имеет большое значение для обеспечения прозрачности и доверия к официальной статистике. Период архивирования статистических выпусков может определяться в политике распространения. Это означает, что ошибочные выпуски останутся доступными, однако изменения должны быть выделены в выпусках для обеспечения также наличия правильных данных. По истечении периодов архивирования прошлых выпусков ключевые наборы данных будут заархивированы во взаимодействии с государственным архивом и в соответствии с применимым законодательством без ущерба принципу статистической конфиденциальности или другим положениям Закона.

30.2 Своевременность имеет важное значение для пользователей, поэтому *производители официальной статистики* часто составляют предварительные оценки для обеспечения доступности, по крайней мере, ориентировочной информации в нужное время. *Производители официальной статистики* должны помечать соответствующим образом предварительные выпуски для информирования пользователей о том, что такая статистика подлежит пересмотру по мере накопления данных. Политика подготовки предварительных выпусков может быть частью общей политики распространения в качестве одного из видов пересмотра. *Производители официальной статистики* должны отслеживать и анализировать пересмотренные версии, а также принимать меры по повышению качества данных.

30.3 Пересмотренные версии являются результатом спланированного процесса, учитывающего накопление данных или изменения в понятиях, определениях и классификациях, используемых в официальной статистике, например изменения в международных стандартах. *Производители официальной статистики* должны своевременно информировать пользователей о запланированных изменениях и о их последствиях для сопоставимости во времени, таких как разрывы во временных рядах. Во время серьезных пересмотров статистики, временные ряды перед изменением должны быть пересчитаны с использованием новых понятий, определений и классификаций для обеспечения достаточной длины согласованных временных рядов до и после изменения.

Ж. Глава X Статистические услуги

Статья 31 Оказание услуг статистической обработки

31.1 Закон регулирует оказание двух типов статистических услуг: услуг по обработке данных, которые уже существуют в рамках *национальной статистической системы*, и услуг по сбору новых данных. Услуги статистической обработки облегчают эффективное использование данных, имеющихся в *национальной статистической системе*, обществом и помогают избежать дублирования при сборе данных.

Хотя услуги статистической обработки имеют большое значение для поощрения использования данных, *производители официальной статистики* имеют право определять, какие именно услуги обработки задействовать. Они должны, в первую очередь, обеспечивать достаточность источников для видов деятельности, предусмотренных статистическими программами, в целях гарантирования наивысшего качества официальной статистики. Прежде чем приступить к работе, *производители официальной статистики* должны также рассмотреть возможные репутационные последствия оказания услуг статистической обработки, например по деликатным или политически острым вопросам.

31.2 Услуги статистической обработки не могут финансироваться из бюджета. Клиенты, запрашивающие статистические услуги, должны оплачивать дополнительные расходы на необходимую обработку. Любой клиент имеет право приобрести полную информацию, произведенную другим заказчиком, по такой же цене. К услугам статистической обработки может применяться отдельное законодательство о платных государственных услугах без ущерба для настоящего Закона.

31.3 Оказание услуг статистической обработки должно носить прозрачный характер. Перечень регулярно предоставляемых услуг обработки должен размещаться, например, на веб-сайте. Если *производитель официальной статистики* предоставляет все услуги обработки безвозмездно, например в связи с очень низкой стоимостью обработки, для обеспечения равного доступа эти результаты должны быть доступны для всех пользователей вместе с соответствующими метаданными.

31.4 Услуги статистической обработки не имеют статуса официальной статистики. Независимо от этого, *производитель официальной статистики* должен обеспечивать их качество, а решения о концепциях и методах должны приниматься в рамках *национальной статистической системы* в полном соответствии с Законом. Даже если данные, предоставленные в рамках оказания статистической услуги, могут быть нерелевантны для общества в целом, они будут релевантны для индивидуального клиента.

Если какие-то услуги обработки, оказываемые на регулярной основе, становятся существенными для общества в целом или требуются для выполнения международных статистических стандартов и отвечают критериям официальной статистики, *Главный статистик* может включить такую статистику в перечень официальной статистики. Это никак не влияет на финансирование данной деятельности до тех пор, пока правительство не примет решения добавить сумму, покрывающую производственные расходы, в бюджет соответствующего *производителя официальной статистики*.

31.5 Принцип конфиденциальности (*статьи 20–26*) и положения, касающиеся качества (*статьи 27–28*), должны соблюдаться при любых обстоятельствах.

Статья 32 Оказание услуг по сбору данных

32.1 С учетом их основной сферы компетенции *производители официальной статистики* имеют все возможности для оказания эффективных и высококачественных услуг по сбору данных. Закон регулирует оказание услуг по сбору данных, таких как сбор дополнительных данных по расширенной выборке существующих или планируемых обследований, включение дополнительных переменных в программу существующих или планируемых обследований и сбор данных с помощью дополнительного обследования, проводимого с этой целью. Услуги по сбору данных могут оказываться только по запросу международных, национальных и местных органов власти, но не для частного сектора или исследователей.

Производители официальной статистики имеют право определять, какие именно услуги по сбору данных задействовать. Они должны, в первую очередь, обеспечивать достаточность ресурсов для видов деятельности, предусмотренных статистическими программами, в целях гарантирования наивысшего качества официальной статистики. Расширение программ текущих обследований может негативно сказаться на качестве ответов или привести к тому, что респонденты будут отказываться от участия из-за дополнительной нагрузки. Это может отрицательно сказаться на качестве официальной статистики.

Прежде чем приступить к работе, *производители официальной статистики* должны также рассмотреть возможные репутационные последствия оказания услуг по сбору данных. *Производителям официальной статистики* рекомендуется приступать к опросам только в тех случаях, когда они не сопряжены с негативными последствиями. Дополнительные вопросы и новые обследования должны проходить тестирование до начала сбора данных.

32.2 Услуги по сбору данных не могут финансироваться из бюджета. Клиенты, запрашивающие услуги по сбору данных, должны оплачивать дополнительные расходы. К услугам по сбору данных может применяться отдельное законодательство о платных государственных услугах без ущерба для настоящего Закона.

32.3 *Производитель официальной статистики*, клиент или руководство совместного проекта должны предоставлять доступ всем пользователям к полученной в результате оказания услуг по сбору данных статистике вместе с соответствующими метаданными. Оказание услуг по сбору должно носить прозрачный характер. Перечень всех услуг по сбору данных должен быть включен в отчет о выполнении годовой статистической программы, включая услуги по сбору данных для международных органов.

32.4 Данные, полученные в результате оказания услуг по сбору данных, не имеют статуса официальной статистики. Независимо от этого, *производитель официальной статистики* должен обеспечивать их качество, а решения о концепциях и методах должны приниматься в рамках *национальной статистической системы* в полном соответствии с Законом. Даже если данные, предоставленные в рамках оказания статистической услуги, могут быть нерелевантны для всего общества в целом, они будут релевантны для индивидуального клиента, и результирующая статистика будет общедоступна для любых дополнительных пользователей.

Если какие-то услуги по сбору данных, оказываемые на регулярной основе, становятся существенными для общества в целом или требуются для выполнения международных статистических стандартов и отвечают критериям официальной статистики, *Главный статистик* может включить такую статистику в перечень официальной статистики. Это никак не влияет на финансирование данной деятельности до тех пор, пока правительство не примет решения добавить сумму, покрывающую производственные расходы, в бюджет соответствующего *производителя официальной статистики*.

32.5 Обследования или отдельные модули обследований, реализованные в целях оказания услуг по сбору данных, не могут быть объявлены обязательными для респондентов. Респонденты должны быть четко проинформированы о добровольном характере участия в таких обследованиях или модулях обследований. Принцип конфиденциальности (*статьи 20–26*) должен соблюдаться при любых обстоятельствах. Все положения, касающиеся статистических обследований (*статьи 15–16*), и положения, касающиеся качества (*статьи 27–28*), применяются в полном объеме.

К. Глава XI Международное сотрудничество

Статья 33 Участие в международном сотрудничестве

33.1 Статистика не может разрабатываться изолированно в пределах национальных границ. Международное сотрудничество создает возможности для эффективной разработки новой статистики совместными усилиями экспертов. Это позволяет сократить расходы на производство официальной статистики благодаря разработке единых стандартов и инструментов, а также обмену опытом. Самое главное, международное сотрудничество имеет ключевое значение для обеспечения сопоставимости статистики между странами.

Для наращивания экспертного потенциала в области статистики сотрудники *производителей официальной статистики* должны принимать активное участие в международной статистической работе, продвигая приоритеты и задачи своей страны. Необходимо выделять достаточное финансирование на поездки на совещания и семинары, а также на обучение английскому языку.

33.2 Как следует из координационной роли *национального статистического управления* (*пункт 5.2*) и роли *Главного статистика* в качестве представителя *национальной статистической системы* на международном уровне (*пункт 6.3*), *национальное статистическое управление* должно выполнять функции координатора в отношении международного статистического сотрудничества, международных мероприятий по наращиванию потенциала и внешних оценок, проводимых международными организациями.

Статья 34 Передача данных на международном уровне

34.1 *Национальное статистическое управление* выступает в качестве координатора передачи официальной статистики международным организациям в соответствии с Законом и принципом полной профессиональной независимости (*пункт 3.1a*). *Национальному статистическому управлению* должны направляться информация и запросы о проведении проверки всех официальных статистических данных до их передачи, даже если запросы о предоставлении официальной статистики адресованы напрямую министерствам или другим государственным органам.

Если запросы международных организаций не могут быть удовлетворены путем предоставления имеющейся статистики, могут проводиться дополнительная обработка или сбор данных, при условии наличия ресурсов, в соответствии с положениями об услугах статистической обработки или услугах по сбору данных (*статьи 31 и 32*).

Закон запрещает передачу международным организациям данных, на которых распространяется принцип статистической конфиденциальности. Однако положения, касающиеся доступа к персональным данным в исследовательских целях (*статья 24*), могут применяться к международным организациям в случае научно-исследовательских проектов.

L. ГЛАВА XII Нарушения

Статья 35 Нарушение принципа статистической конфиденциальности

35.1 Положения о нарушении конфиденциальности носят строгий характер в целях укрепления доверия к официальной статистике. Все нарушения конфиденциальности должны преследоваться в судебном порядке. Этот пункт устанавливает порядок действий в случае нарушений положений данного Закона о конфиденциальности (*статьи 20–26*). Такие нарушения будут преследоваться в судебном порядке в соответствии со специальным национальным законодательством, таким как Уголовный кодекс.

Этот пункт требует возбуждения преследования в случае, если какое-то лицо или организация, будь то штатный сотрудник или кто-либо другой, используют информацию до ее раскрытия в целях, отличных от тех, которые допускаются настоящим Законом, т.е. в иных, чем статистические, целях, или в целях, не связанных с официально разрешенным статистическим исследованием, например используют информацию до ее выпуска для извлечения личной выгоды.

Статья 36 Невыполнение обязательства по предоставлению данных

36.1 Этот пункт усиливает полномочия *производителей официальной статистики* собирать данные, необходимые для производства официальной статистики. В некоторых случаях даже данные индивидуального респондента могут оказывать существенное влияние на качество официальной статистики. Во-первых, качество данных, предоставляемых в целях статистики, должно обеспечиваться путем тесного сотрудничества с представителями респондентов и неуклонного совершенствования сбора данных с учетом мнений респондентов. В качестве второго варианта, *производители официальной статистики* могут принимать решение о наложении штрафа на респондента, умышленно не предоставляющего данные, несмотря на направление ему напоминания, или умышленно предоставляющего ложные данные.

Производитель официальной статистики может в каждом отдельном случае принимать решение о том, начинать процесс применения санкций против респондента или нет. Рекомендуется разработать единый порядок рассмотрения дел, которые могут требовать наложения санкций, в рамках всей *национальной статистической системы*.

Использование обязательных обследований и применение санкций будут зависеть от обстоятельств и традиций каждой страны и учитывать трудность поддержания достаточно высоких показателей предоставления респондентами ответов на добровольной основе.

М. ГЛАВА XIII Связь с другим законодательством

Статья 37 Статьи другого законодательства, касающиеся статистики

37.1 В этом пункте подчеркивается, что в случае противоречия между национальными законами, касающимися статистики, применяется статистическое законодательство, разработанное на основе данного Типового закона. Другие законодательные нормы, применимые к официальной статистике, должны быть приведены в соответствие с настоящим Законом. Это положение защищает ключевые принципы официальной статистики, особенно принципы конфиденциальности (*статьи 20–26*) и профессиональной независимости (*пункт 3.1*).

Статистика, произведенная государственными органами в соответствии с их собственными нормативно-правовыми основами, но не соответствующая положениям настоящего Закона, не рассматривается в качестве официальной статистики. Такие виды деятельности будут осуществляться согласно соответствующему законодательству, отличному от Закона.

Положения, касающиеся статистики, которая в будущем может стать официальной статистикой, должны подвергаться тщательной оценке на предмет того, не противоречит ли данная нормативная основа положениям Закона. Любые противоречия должны быть устранены до включения новой статистики в перечень официальной статистики. *Национальное статистическое управление* должно продолжать изучать другие законодательные нормы после вступления Закона в силу, например для оценки инициатив по пересмотру или разработке нового законодательства.

37.2 Многие правовые акты, не входящие в состав статистического законодательства, регулируют деятельность, осуществляемую *производителями официальной статистики*, такие как законодательные акты, касающиеся открытости деятельности правительства, архивов, оказания государственных услуг и т.д. Такие правовые акты должны применяться к деятельности, осуществляемой в рамках *национальной статистической системы* при условии, что они не противоречат Закону. Исходя из этого, статистическое законодательство должно быть адаптировано к национальному законодательному полю, даже если оно было разработано на основе данного Типового закона.

37.3 Связь между статистическим законодательством и существующим или ожидаемым законодательством о защите данных является чрезвычайно сложной областью, требующей тщательного анализа. Конкретным источником противоречий может служить право лиц на получение доступа к хранящимся о них данным или на внесение в них исправлений. Наборы данных *национальной статистической системы* следует исключить из сферы действия таких статей, поскольку содержащаяся в них информация используется только в статистических целях, а не для различных видов производства по делам отдельных лиц. В случае разработки закона о защите данных *национальное статистическое управление* должно активно участвовать в данном процессе.

N. Глава XIV Вступление в силу

Статья 38 Переходные положения и вступление в силу

38.1 Этот пункт определяет дату вступления в силу нового закона в отношении всей официальной статистики. Обеспечение полного соблюдения Закона в рамках *национальной статистической системы* может потребовать какого-то времени. Рекомендуется начать подготовку к необходимым изменениям в *национальной статистической системе* до вступления нового Закона в силу.

Национальное статистическое управление проводит оценку степени соблюдения Закона в масштабе всей *национальной статистической системы* за период с момента вступления Закона в силу и до завершения действия любых переходных положений и оказывает поддержку и консультационную помощь в устранении пробелов.

38.2 В настоящем пункте перечисляются правовые акты, которые признаются ненужными или устаревшими на момент вступления в силу Закона с целью устранения любых противоречащих ему норм.
